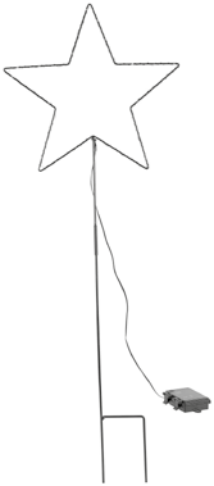
LIVARNO





PDF ONLINE
www.lidl-service.com

LED GARDEN DECORATION
LED-GARTENSTECKER
DÉCORATION LUMINEUSE LED POUR JARDIN

(GB) (IE) (NI) (MT)
LED GARDEN DECORATION
Instructions for use

(DE) (AT) (CH) (BE)
LED-GARTENSTECKER
Gebrauchsanweisung

(FR) (CH) (BE)
DÉCORATION LUMINEUSE LED POUR JARDIN
Notice d'utilisation

(NL) (BE)
LED-TUINSTEKER
Gebruiksaanwijzing

(IT) (CH) (MT)
DECORAZIONE LED DA GIARDINO
Istruzioni d'uso

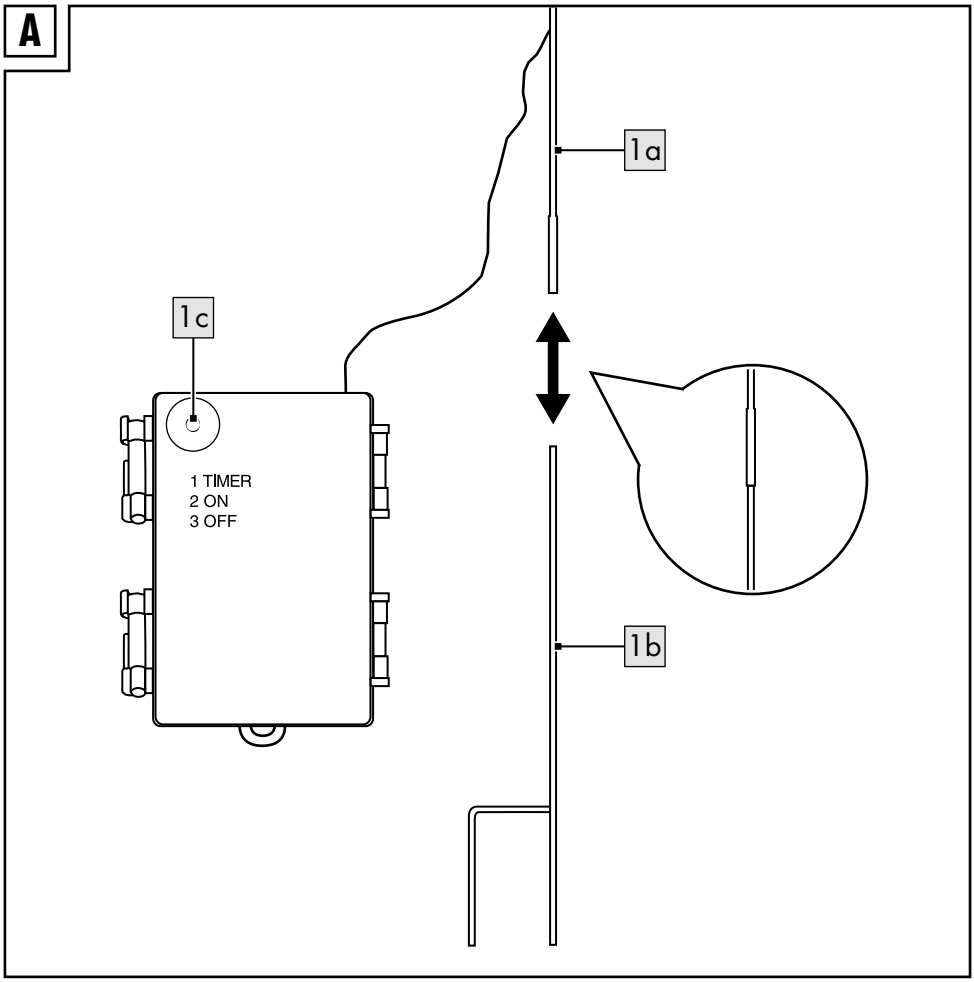
(ES)
FIGURA CON LEDES PARA EL JARDÍN
Instrucciones de uso

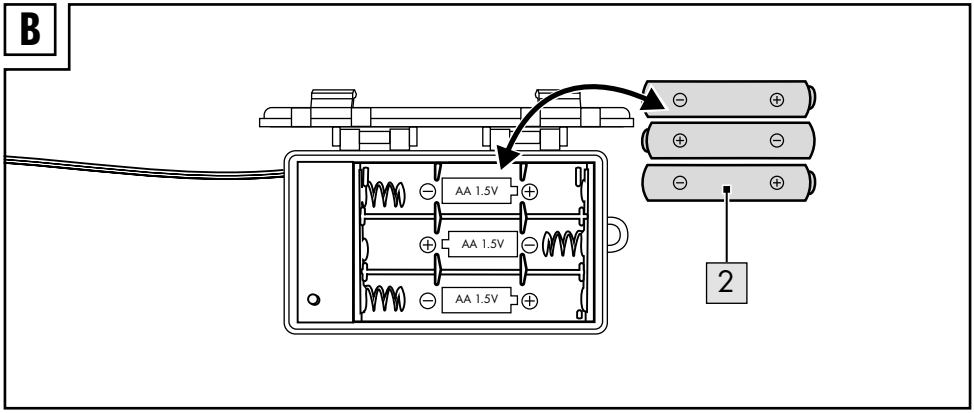
(PT)
DECORAÇÃO PARA JARDIM COM LED
Manual de utilização

CE

IAN 526683_2601

(GB) (IE) (NI) (DE) (AT) (CH) (FR)
(BE) (NL) (IT) (MT) (ES) (PT)


A
1a
1c
1 TIMER
2 ON
3 OFF
1b


B
AA 1.5V
AA 1.5V
AA 1.5V
2

Read carefully the following instructions for use and store them. Use the product only as described and for the range of uses indicated.

Package contents

1 x LED plug (1)
3 x battery (1.5V ⎓ LR6, AA) (2)
1 x instructions for use

Technical data

Power supply battery:
3 x 1.5V ⎓ LR6, AA

⎓ DC symbol

III Protection class III

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the essential requirements and the other relevant provisions.

Date of manufacture (month/year):
06/2026

Intended use

The product is intended for private use indoors and outdoors only and is not suitable for commercial use. The product can be used for decorative purposes.

Symbols used

IP44 Splash-resistant

ta Maximum ambient temperature

6h Timer function: 6h switched on/18h switched off

Not suitable for general household lighting

Safety information

Important: read these instructions for use carefully and keep them in a safe place!

- The product is not a toy.
- This product may be used by children eight years of age and older, as well as by persons with diminished physical, sensory or mental abilities, or those with little experience and knowledge, if they are supervised or instructed on its safe use, and provided they also understand the potential associated risks. Children must not be allowed to play with the product. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

⚠ Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.

⚠ Risk of injury!

- When dismantling the light, also remove the earth spike to avoid potential hazards such as tripping.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- No modifications may be made to the product!
- The product's light source is not replaceable; the entire light must be replaced once the light source has reached the end of its service life.
- The cable for this product cannot be replaced; if the cable is damaged, the entire product must be replaced."
- Use the product for its intended use only.

⚠ Battery warning notes!

- Remove the batteries when they are flat or if the product is not in use for an extended period.
- Do not use different types or brands of battery or new and used batteries together or batteries with different capacities as these can leak and cause damage.
- Ensure the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Replace all batteries at the same time and dispose of the old batteries as prescribed.
- Warning! Batteries must not be charged or reactivated by other means, taken apart, thrown into a fire or short-circuited.
- Always keep batteries out of reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Clean the battery and device contacts as needed and before inserting.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.
- Warning. Used batteries must be immediately disposed of. Keep new and used batteries out of reach of children. If there is cause to suspect that batteries have been swallowed or have entered the body, seek medical help immediately.

⚠ Danger!

- Handle damaged or leaking batteries with extreme caution and dispose of them properly as soon as possible. Wear gloves when doing so.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye, rinse it with water and seek medical attention immediately!
- The connection terminals must not be short-circuited.

Inserting/replacing the batteries

WARNING! Observe the following instructions to avoid mechanical and electrical damage.

To insert and replace the batteries (2), proceed as shown in Fig. B.

Note: check the plus/minus poles of the batteries and insert them correctly.

The batteries must be completely inside the battery holder.

Note: Make sure that the sealing ring closes the housing tightly. Otherwise, water or moisture may enter the battery compartment.

Assembling the product

1. Remove the individual parts from the packaging.
2. Put the pole (1a) and the earth spike (1b) together (Fig. A).

Note: only use the product with the earth spike supplied.

Setting up the product

Insert the assembled product far enough into the ground (lawn, flower bed) to ensure its stability.

Turning the product on/off (Fig. A)

The product has an on/off switch (1c).

Press 1 x: LEDs light up, the timer function is on.
Press 2 x: LEDs light up continuously.
Press 3 x: light goes off.

Note: in the timer function, the light is on for 6 hours and off for 18 hours. This rhythm repeats itself daily.

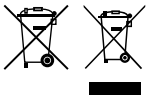
Troubleshoot

Problem	Solution
The product is dimly lit.	The batteries are low. Replace the batteries as described under 'Inserting/replacing batteries'.
The product does not light up.	The batteries are exhausted. Replace the batteries as described under 'Inserting/replacing the batteries'. If this does not rectify the fault, contact a specialist dealer.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries and at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.
Look after the environment and dispose of waste properly.
Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, dispose of used or defective batteries at a municipal collection point in accordance with EU Regulation 2023/1542.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials.
The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.
Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.
Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill.

This also applies to replaced and repaired parts.
If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.
Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 526683_2601

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
(NI) Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

(MT) Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

Lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie auf.
Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Lieferumfang

1 x LED-Stecker (1)
3 x Batterie (1,5V ⎓ LR6, AA) (2)
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Energieversorgung Batterie:
3 x 1,5V ⎓ LR6, AA

⎓ Symbol für Gleichspannung

III Schutzklasse III

CE Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 06/2026

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch im Innen- und Außenbereich und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden. Der Artikel ist zu Dekorationszwecken geeignet.

Verwendete Symbole

IP44	Spritzwassergeschützt
ta	Maximale Umgebungstemperatur
6h	Timerfunktion: 6 h eingeschaltet / 18 h ausgeschaltet

Nicht zur allgemeinen Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie diese unbedingt auf!

- Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

⚠ Verletzungsgefahr!

- Entfernen Sie beim Demontieren der Leuchte auch den Erdspieß, um mögliche Gefahren wie Stolpern zu vermeiden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Das Kabel dieses Artikels ist nicht ersetzbar; bei Beschädigung des Kabels ist der gesamte Artikel zu ersetzen.
- Benutzen Sie den Artikel ausschließlich für seine bestimmungsgemäße Verwendung.

⚠ Warnhinweise Batterien!

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

⚠ Gefahr!

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Batterien einsetzen/auswechseln

ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.

Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien (2) gehen Sie vor wie in Abb. B gezeigt.

Hinweis: Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen.

Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Dichtungsring fest das Gehäuse verschließt. Andernfalls kann Wasser oder Feuchtigkeit in das Batteriefach eindringen.

Artikel montieren

1. Nehmen Sie die einzelnen Teile aus der Verpackung.
2. Stecken Sie die Stange (1a) und den Erdspieß (1b) zusammen (Abb. A).

Hinweis: Verwenden Sie den Artikel nur mit dem mitgelieferten Erdspieß.

Artikel aufstellen

Stecken Sie den montierten Artikel so weit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass er stabil steht.

Artikel ein-/ausschalten (Abb. A)

Der Artikel verfügt über eine Ein-/Ausschalttaste (1c).

1 x drücken: LEDs leuchten, Timerfunktion ist an.
2 x drücken: LEDs leuchten dauerhaft.
3 x drücken: Licht geht aus.
Hinweis: Bei der Timerfunktion ist das Licht für 6 Stunden eingeschaltet und für 18 Stunden ausgeschaltet. Der Rhythmus wiederholt sich täglich.

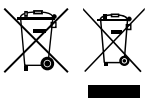
Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Der Artikel leuchtet schwach.	Die Batterien sind schwach. Ersetzen Sie die Batterien wie unter „Batterien einsetzen/auswechseln" beschrieben.
Der Artikel leuchtet nicht.	Die Batterien sind aufgebraucht. Ersetzen Sie die Batterien wie unter „Batterien einsetzen/auswechseln" beschrieben. Wenn der Fehler damit nicht behoben werden kann, wenden Sie sich an einen Fachhändler.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Die durchgestrichene Mülltonne ist ein Verbraucherhinweis der Richtlinie 2012/19/EU und weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden darf.
Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet.
LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.
Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.
Entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können, und führen diese einer separaten Sammlung zu.
Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte oder defekte Batterien/Akkus gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Geräts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie das Gerät und die Verpackung umweltschonend. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.
Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.
Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.
Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.
Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 526683_2601

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

(BE) Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

Lisez attentivement la notice d'utilisation suivante et conservez-la en lieu sûr.
Utilisez l'article uniquement comme décrit et pour les domaines d'application spécifiés.

Étendue de la livraison

1 piquet LED (1)
3 piles (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique par piles :
3 x 1,5 V ⎓ LR6, AA

⎓ Symbole de tension continue

III Classe de protection III

CE Par la présente, Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare que cet article est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables.

Date de fabrication (mois/année) : 06/2026

Utilisation conforme à sa destination

L'article est uniquement destiné à un usage privé à l'intérieur et à l'extérieur et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. L'article est destiné à des fins décoratives.

Pictogrammes utilisés

IP44 Protection contre les projections d'eau

ta Température ambiante maximale

6h Fonction minuterie : 6 h en marche/18 h à l'arrêt

Ne convient pas pour l'éclairage général de pièces de la maison

Consignes de sécurité

Important : lisez attentivement cette notice d'utilisation et conservez-la impérativement !

- L'article n'est pas un jouet.
- Cet article peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes dont les capacités mentales, sensorielles et physiques sont réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances s'ils sont surveillés ou si l'usage sûr de l'article leur a été indiqué et s'ils comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

⚠ Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un danger de suffocation.

⚠ Risque de blessure !

- Lors du démontage du luminaire, retirez également le piquet de terre afin d'éviter tout risque potentiel de trébuchement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !

- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
- Le câble de cet article n'est pas remplaçable ; en cas de détérioration du câble, l'article doit être remplacé dans son intégralité.
- Utilisez l'article exclusivement conformément à sa destination.

⚠ Avertissements concernant les piles !

- Retirez les piles lorsqu'elles sont usées ou si l'article n'est pas utilisé sur une longue période.
- N'utilisez pas ensemble des piles de marque et de type différents, des piles neuves et usées ou des piles de capacité différente, celles-ci risquant de fuir et de causer des dommages.
- Respectez la polarité (+/-) lors de la mise en place.
- Remplacez toutes les piles en même temps et mettez les piles usées au rebut selon la législation en vigueur.
- Avertissement ! Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, ni être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien à la charge de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Nettoyez les piles et les contacts de l'appareil en cas de besoin et avant de les mettre en place.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (par ex. radiateurs ou rayonnement direct du soleil). Il existe sinon un risque d'écoulement plus important.
- Attention. Éliminez immédiatement les piles usagées. Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans l'organisme, consultez immédiatement un médecin.

⚠ Danger !

- Soyez extrêmement prudent en présence d'une pile endommagée ou qui a coulé et jetez-la immédiatement selon la législation en vigueur. Pour cela, portez des gants.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, lavez la zone concernée à l'eau et au savon. Si l'acide de la pile entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau et demandez immédiatement un traitement médical !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

Mise en place/remplacement des piles

ATTENTION ! Tenez compte des instructions suivantes afin d'éviter toute détérioration mécanique et électrique.

Pour insérer les piles (2) et les remplacer, procédez comme indiqué dans la fig. B.

Remarque : prêtez attention aux pôles positif/négatif et veillez à insérer les piles dans le bon sens. Les piles doivent être parfaitement positionnées dans leur logement.

Remarque : veillez à ce que le joint d'étanchéité ferme bien le boîtier. Dans le cas contraire, de l'eau ou de l'humidité peut s'infiltrer dans le compartiment des piles.

Montage de l'article

1. Retirez tous les éléments de l'emballage.
2. Assemblez la tige (1a) et le piquet (1b) (fig. A).

Remarque : utilisez l'article uniquement avec le piquet fourni.

Mise en place de l'article

Plantez l'article monté aussi profondément que possible dans le sol (gazon, parterre de fleurs) afin d'assurer sa stabilité.

Allumer/éteindre l'article (fig. A)

L'article dispose d'un bouton marche/arrêt (1c).

Appuyer 1 fois : les LED sont allumées, la fonction minuterie est activée.

Appuyer 2 fois : les LED sont allumées en continu.
Appuyer 3 fois : la lumière s'éteint.
Remarque : avec la fonction minuterie, la lumière reste allumée pendant 6 heures et éteinte pendant 18 heures. Le rythme se répète quotidiennement.

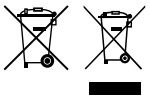
Dépannage

Problème	Solution
L'article brille faiblement.	Les piles sont faibles. Remplacez la pile comme décrit dans « Insérer/remplacer les piles ».
L'article ne s'allume pas.	Les piles sont usées. Remplacez les piles comme décrit sous « Insérer/remplacer les piles ». Si cela ne permet pas de résoudre le problème, adressez-vous à un revendeur spécialisé.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec, propre, sans piles et à une température ambiante. Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez. IMPORTANT ! Ne lavez jamais avec des produits de nettoyage agressifs.

Mise au rebut



Le symbole ci-contre indique que ce produit est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter ce produit avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur.
Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets.
Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. C'est pourquoi vous devez remettre les piles/batteries usagés ou défectueux à un point de collecte communal, conformément au règlement européen 2023/1542.



* Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité.
Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets. Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites.
Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication.

La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme p. ex., les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre.
Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique.
Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.
Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

***Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables a l'utilisation du produit sont disponibles pendant la duree de la garantie du produit.

IAN : 526683_2601

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(CH) Service Suisse
Tel. : 0800 56 44 33
E-Mail : deltasport@lidl.ch

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France

Lees aandachtig de hiernavolgende gebruiksaanwijzing en bewaar ze. Gebruik het artikel alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden.

Leveringsomvang

1 x led-stekker (1)
3 x batterij (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Stroomvoorziening batterij:
3 x 1,5 V ⎓ LR6, AA

⎓ Symbool voor gelijkspanning

III Beschermingsklasse III

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH verklaart hierbij dat dit artikel voldoet aan de essentiële eisen en de overige relevante bepalingen.

Productiedatum (maand/jaar):
06/2026

Beoogd gebruik

Dit artikel is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik binnens- en buitenshuis en niet voor zakelijk gebruik. Het artikel is geschikt voor decoratieve doeleinden.

Gebruikte symbolen

IP44 Spatwaterdicht

ta Maximale omgevingstemperatuur

6h Timerfunctie: 6 u ingeschakeld/18 u uitgeschakeld

Niet geschikt voor de algemene verlichting van een ruimte binnenshuis

Veiligheidstips

Belangrijk: lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem vervolgens goed!

- Het artikel is geen speelgoed.
- Dit artikel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale bekwaamheden of personen met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij worden begeleid of in het veilige gebruik van het artikel zijn onderwezen en zij de hieruit resulterende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

⚠ Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.

⚠ Kans op lichamelijk letsel!

- Verwijder bij het demonteren van de lamp ook de grondpen om mogelijke gevaren zoals struikelen te vermijden.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!
- De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar; als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de gehele lamp worden vervangen.
- De kabel van dit artikel kan niet worden vervangen; als de kabel beschadigd raakt, moet het hele artikel worden vervangen.

- Gebruik het artikel uitsluitend conform beoogd gebruik.

⚠ Waarschuwingen batterijen!

- Verwijder de batterijen wanneer deze leeg zijn of wanneer het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken en gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen of batterijen met verschillende capaciteit door elkaar. Dit kan leiden tot lekkage en beschadiging.
- Houd bij het plaatsen rekening met de polariteit (+/-).
- Vervang alle batterijen tegelijkertijd en voer oude batterijen volgens de voorschriften af.
- Waarschuwing! Batterijen mogen niet worden opgeladen of met andere middelen worden gereactiveerd, niet worden gedemonteerd, niet in het vuur worden geworpen of worden kortgesloten.
- Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Reinig al naar behoefte en vóór de plaatsing de batterij- en apparaatcontacten.
- Gebruik de batterijen niet onder extreme omstandigheden (bijv. verwarmingen of direct zonlicht). Er bestaat dan een verhoogde kans op lekkage.
- Waarschuwing. Voer gebruikte batterijen direct af. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Schakel onmiddellijk medische hulp in als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of het lichaam zijn binnengedrongen.

⚠ Gevaar!

- Ga zeer voorzichtig om met beschadigde of lekkende batterijen en voer ze direct volgens de voorschriften af. Draag daarbij handschoenen.
- Indien u in aanraking komt met batterijzuur, dient u de betreffende plek direct met water en zeep te wassen. Indien u batterijzuur in uw ogen krijgt, dient u uw ogen direct met water te spoelen en moet u zich zo spoedig mogelijk door een arts laten behandelen!
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

Batterijen plaatsen/wisselen

WAARSCHUWING! Volg de volgende aanwijzingen op om mechanische en elektrische schade te vermijden.

Ga voor het plaatsen en wisselen van de batterijen (2) te werk zoals getoond in afb. B.

Aanwijzing: let op de plus-/minpool van de batterijen en zorg ervoor dat u deze correct plaatst.

De batterijen moeten zich helemaal in de batterijhouder bevinden.

Aanwijzing: Zorg ervoor dat de afdichtring de behuizing goed afsluit. Anders kan er water of vocht in het batterijvak komen.

Artikel monteren

1. Haal de losse onderdelen uit de verpakking.
2. Steek de stok (1a) en de grondpen (1b) in elkaar (afb. A).

Aanwijzing: gebruik het artikel alleen met de meegeleverde grondpen.

Artikel plaatsen

Steek het gemonteerde artikel zo ver in de grond (gazon, bloemperk) dat het stabiel staat.

Artikel in-/uitschakelen (afb. A)

Het artikel beschikt over een aan-uit-knop (1c).

1 x drukken: leds branden, timerfunctie is aan.
2 x drukken: leds branden ononderbroken.
3 x drukken: licht gaat uit.

Aanwijzing: bij de timerfunctie is het licht steeds 6 uur ingeschakeld en 18 uur uitgeschakeld. Het ritme herhaalt zich dagelijks.

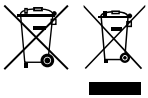
Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Het artikel is schemerig verlicht.	De batterijen zijn bijna leeg. Vervang de batterijen zoals beschreven onder "Batterijen plaatsen/ wisselen".
Het artikel licht niet op.	De batterijen zijn leeg. Vervang de batterijen zoals beschreven onder "Batterijen plaatsen/wisselen". Neem contact op met een gespecialiseerde dealer als de storing hierdoor niet wordt verholpen.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog, schoon en zonder batterijen op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af.
BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Afvalverwerking



Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is. Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen met het normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorziene inzamelpunten, in recyclagecentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Lever gebruikte of defecte batterijen/ accu's daarom in bij een gemeentelijk inzamelpunt in overeenstemming met EU-verordening 2023/1542.



Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen.
Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd.
De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.
Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.
Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.
Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 526683_2601

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e conservarle. Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per i campi di impiego indicati.

Contenuto della fornitura

1 x picchetto con LED (1)
3 x pila (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Alimentazione a pile:
3 x 1,5 V ⎓ LR6, AA

⎓ Simbolo di tensione continua

III Classe di protezione III

CE Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti.

Data di produzione (mese/anno): 06/2026

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è destinato unicamente all'uso privato in ambienti interni ed esterni e non va utilizzato per finalità commerciali. L'articolo è adatto per scopi decorativi.

Simboli utilizzati

IP44 Protetto da schizzi d'acqua

ta Temperatura ambiente massima

6h Funzione timer: 6 h acceso/18 h spento

Non adatto all'illuminazione generale di ambienti domestici

Indicazioni di sicurezza

Importante: leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle con cura.

- L'articolo non è un giocattolo.
- Questo articolo può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con abilità fisiche, sensoriali o cognitive limitate o scarsa esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza, oppure se sono stati istruiti sul relativo uso sicuro e hanno compreso i rischi derivanti dallo stesso. I bambini non devono giocare con l'articolo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

⚠ Pericolo di morte!

- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Sussiste il rischio di soffocamento.

⚠ Pericolo di lesioni!

- Quando si smonta la lampada, rimuovere anche il picchetto per evitare pericoli di inciampo.
- Prima di ogni utilizzo, controllare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- Non apportare modifiche all'articolo.
- La sorgente luminosa di questa lampada non può essere sostituita; quando la sorgente luminosa giunge al termine del suo ciclo di vita è necessario sostituire l'intera lampada.
- Il cavo di questo articolo non è sostituibile; in caso di danneggiamento del cavo, è necessario sostituire l'intero articolo.
- Usare l'articolo esclusivamente in modo conforme alla sua destinazione d'uso.

⚠ Avvertenze sulle pile!

- Togliere le pile una volta scariche o in caso di prolungato inutilizzo dell'articolo.
- Non utilizzare tipi o marche di pile diversi, né pile nuove e usate insieme o pile di capacità diverse, poiché potrebbero perdere liquido e causare danni.
- Quando si inseriscono le pile, fare attenzione alla polarità (+/-).
- Sostituire contemporaneamente tutte le pile e smaltire quelle vecchie secondo le disposizioni di legge.
- Avvertenza! Non è consentito ricaricare le pile o riattivarle con altri mezzi, smontarle, gettarle nel fuoco o cortocircuitarle.
- Conservare sempre le pile fuori della portata dei bambini.
- Non usare batterie ricaricabili.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Se necessario, pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio prima di inserire le pile.
- Non esporre le pile a condizioni estreme (ad es. termosifoni o raggi diretti del sole). In caso contrario aumenta il rischio di fuoriuscita di liquido.
- Avvertenza. Smaltire tempestivamente le pile usate. Tenere pile nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. In caso di sospetta ingestione o penetrazione delle pile nel corpo, richiedere immediatamente assistenza medica.

⚠ Pericolo!

- Trattare con estrema cautela una pila danneggiata o che perde liquido e smaltirla al più presto nel rispetto delle norme. Per farlo indossare dei guanti.
- Se si entra in contatto con l'acido della pila, lavare il punto interessato con acqua e sapone. Se l'acido della pila entra in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua e richiedere immediatamente assistenza medica.
- Non cortocircuitare i morsetti.

Inserimento/sostituzione delle pile

AVVERTENZA! Per evitare danni meccanici ed elettrici, attenersi alle seguenti istruzioni.

Per inserire e sostituire le pile (2), procedere come mostrato nella fig. B.

Nota: prestare attenzione al polo positivo/negativo delle pile e all'inserimento corretto.

Le pile devono trovarsi completamente all'interno del relativo vano.

Nota: assicurarsi che l'anello di tenuta chiuda saldamente l'alloggiamento. In caso contrario, l'acqua o l'umidità potrebbero penetrare nel vano delle pile.

Montaggio dell'articolo

1. Estrarre i singoli componenti dall'imballo.
2. Assemblare l'asta (1a) e il picchetto (1b) (fig. A).

Nota: utilizzare l'articolo solo con il picchetto fornito in dotazione.

Installazione dell'articolo

Inserire l'articolo assemblato nel terreno (prato, aiuola di fiori) a una profondità sufficiente a garantirne la stabilità.

Accensione/spegnimento dell'articolo (fig. A)

Nota: l'articolo è dotato di interruttore di accensione/spegnimento (1c).

Premendo 1 volta: i LED lampeggiano, si attiva la funzione timer.

Premendo 2 volte: i LED rimangono accesi.

Premendo 3 volte: la luce si spegne.

Nota: con la funzione timer, la luce si accende per 6 ore e rimane spenta per 18 ore. Il ciclo si ripete quotidianamente.

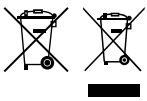
Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
L'articolo è poco illuminato.	Le pile sono scariche. Sostituire le pile come descritto in "Inserimento/ sostituzione delle pile".
L'articolo non si accende.	Le pile sono esaurite. Sostituire le pile come descritto in "Inserimento/ sostituzione delle pile". Se il guasto non si risolve, rivolgersi a un rivenditore specializzato.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente senza pile in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Smaltimento



Il simbolo accanto indica che questa apparecchiatura è soggetta alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva prevede che alla fine del suo periodo di impiego non sia consentito smaltire questa apparecchiatura insieme ai normali rifiuti domestici, bensì presso centri di raccolta appositamente allestiti, presso strutture di riciclaggio dei materiali oppure presso aziende di smaltimento. Rispettate l'ambiente e smaltite i rifiuti correttamente. Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, smaltire le batterie usate o difettose presso un punto di raccolta comunale in conformità al Regolamento UE 2023/1542.



Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'apparecchiatura usata. Smaltire l'apparecchiatura e la confezione nel rispetto dell'ambiente. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materiali plastici / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.
L'articolo e i materiali di imballaggio sono riciclabili, smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH concede ai client finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni.

*La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti a usura (p. es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori oppure pezzi in vetro.

**La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole…). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.
Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza.
Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate. In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 526683_2601

(IT) Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

(CH) Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

(MT) Assistenza Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: deltasport@lidl.com.mt

*si applica solo alla Svizzera/Malta
**si applica solo all'Italia

Lea atentamente las siguientes instrucciones de uso y consérvelas. Emplee el artículo únicamente de la forma descrita y para los usos indicados.

Alcance de suministro

1 conector LED (1)
3 pilas (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Alimentación de energía por pilas:
3 pilas de 1,5 V ⎓ LR6, AA

Símbolo de tensión continua

Clase de protección III

Delta-Sport Handelskontor GmbH declara por la presente que este artículo cumple los requisitos esenciales y las demás disposiciones pertinentes.

Fecha de fabricación (mes/año):
06/2026

Uso previsto

El artículo es solo para uso doméstico en interiores y en exteriores y no está destinado a uso comercial. El artículo es apto para fines decorativos.

Símbolos usados

IP44	Protección contra salpicaduras de agua
ta	Temperatura ambiente máxima
6h	Función de temporizador: 6 h encendido/18 h apagado
	No es adecuado para iluminar estancias del hogar

Indicaciones de seguridad

Importante: Lea detenidamente estas instrucciones de uso y consérvelas.

- El artículo no es un juguete.
- Este artículo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si se les supervisa o si han sido instruidos en el uso seguro del artículo y comprenden los peligros derivados. Los niños no deben jugar con el artículo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.

⚠ ¡Peligro de muerte!

- Nunca deje a niños sin supervisión con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

⚠ ¡Peligro de lesiones!

- Al desmontar la lámpara, quite también la estaca para evitar posibles peligros, tales como tropiezos.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
- No se debe efectuar ninguna modificación en el artículo.
- La fuente de luz de esta lámpara no se puede cambiar; cuando alcance el final de su vida útil, se debe sustituir la lámpara en su totalidad.
- El cable de este artículo no es reemplazable; si el cable se daña, hay que sustituir el artículo completo.
- Utilice el artículo únicamente para el uso previsto.

⚠ ¡Advertencias sobre las pilas!

- Retire las pilas cuando estén gastadas o cuando no se vaya a usar el artículo durante mucho tiempo.
- No utilice tipos o marcas de pilas diferentes, ni pilas nuevas y gastadas juntas o con capacidad diferente, ya que se pueden dar fugas y provocar daños.
- Tenga en cuenta la polaridad (+/-) al ponerlas.
- Sustituya todas las pilas a la vez y deseche las pilas usadas según las instrucciones.
- ¡Advertencia! Las pilas no se deben cargar ni reactivar con otros medios, desmontar, arrojar al fuego ni cortocircuitar.
- Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños.
- No utilice pilas recargables.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.
- Limpie los contactos del aparato y de la pila cuando sea necesario y antes de insertar las pilas.
- No someta las pilas a condiciones extremas (p. ej., radiadores o radiación solar directa). De lo contrario, existe un alto peligro de fugas.
- Advertencia. Deseche inmediatamente las pilas gastadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. En caso de sospechar la ingesta o la penetración en el cuerpo de pilas, acuda inmediatamente a un médico.

⚠ ¡Peligro!

- Proceda con precaución en caso de que haya una pila dañada o que presente fugas y deséchela de inmediato según las instrucciones. Debe llevar guantes durante esta operación.
- Si entra en contacto con el ácido de la pila, lávese la zona afectada con agua y jabón. Si se le mete ácido de la pila en los ojos, enjuáguelos con agua y acuda de inmediato a un médico.
- No se deben cortocircuitar los bornes de conexión.

Colocación/sustitución de las pilas

¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para evitar daños mecánicos y eléctricos.

Para colocar y cambiar las pilas (2), proceda tal como se indica en la Fig. B.

Nota: Tenga en cuenta el polo positivo/negativo de las pilas y colóquelas correctamente.

Las pilas deben quedar completamente encajadas en el soporte de las pilas.

Nota: Asegúrese de que la junta de estanqueidad cierra bien la carcasa. De lo contrario, podría entrar agua o humedad en el compartimento de las pilas.

Montaje del artículo

1. Extraiga los componentes del embalaje.
2. Encaje el palo (1a) y la estaca (1b) (Fig. A).

Nota: Use el artículo solo con la estaca suministrada.

Instalación del artículo

Clave el artículo montado en el suelo (césped, parterre) de forma que quede estable.

Encendido/apagado del artículo (Fig. A)

El artículo dispone de un botón de encendido y apagado (1c).

Pulsando 1 vez: Los LED están encendidos, la función de temporizador está activada.

Pulsando 2 veces: Los LED están encendidos de forma continua.

Pulsando 3 veces: La luz se apaga.

Nota: Con la función de temporizador, la luz permanece encendida 6 horas y apagada otras 18 horas. El ciclo se repite a diario.

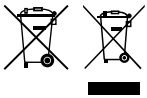
Solución de problemas

Problema	Solución
El artículo está poco iluminado.	Las pilas tienen poca carga. Sustituya las pilas como se describe en «Colocación/ sustitución de las pilas».
El artículo no se enciende.	Las pilas están agotadas. Sustituya las pilas tal y como se describe en el apartado «Colocación/sustitución de las pilas». Si no se soluciona el problema, póngase en contacto con un distribuidor especializado.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio, sin pilas y a temperatura ambiente. Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo.
¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones para la eliminación



Este símbolo indica que el dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva especifica que este dispositivo no puede ser eliminado con la basura doméstica normal al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en puntos de recogida, centros de reciclaje o empresas eliminadoras de basura especialmente habilitados al efecto. Proteja el medio ambiente y elimine los productos correctamente.
No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica.
Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por lo tanto, deseche las pilas o acumuladores usadas o defectuosas en un punto de recogida municipal de conformidad con el Reglamento 2023/1542 de la UE.



En su administración local o municipal podrán informarle sobre otras posibilidades de eliminación del artículo usado. No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Al separar los residuos, tenga en cuenta la marcación de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.
El artículo y su material de embalaje son reciclables, deséchelos separados para un mejor tratamiento de los residuos.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideren por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.
Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original.
El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.
Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.
Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 526683_2601

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Leia atentamente o seguinte manual de utilização e guarde-o. Utilize o artigo apenas da forma descrita e para as aplicações indicadas.

Volume de fornecimento

1 ficha LED (1)
3 pilhas (1,5 V ⎓ LR6, AA) (2)
1 manual de utilização

Dados técnicos

Alimentação de energia da pilha:
3 x 1,5 V ⎓ LR6, tipo AA

⎓ Símbolo para corrente contínua

III Classe de proteção III

CE A Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artigo se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e os demais regulamentos relevantes.

Data de fabrico (mês/ano): 06/2026

Utilização prevista

O artigo destina-se apenas a utilização privada em espaços interiores e espaços exteriores e não a utilização comercial. O artigo é adequado para fins decorativos.

Símbolos utilizados

IP44 À prova de salpicos

ta Temperatura ambiente máxima

6h Função de temporizador: 6 horas ligada/18 horas desligada

Não se destina à iluminação das divisões de uma residência

Instruções de segurança

Importante: leia atentamente o presente manual de utilização e guarde-o!

- O artigo não é um brinquedo.
- Este artigo pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade, assim como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, quando supervisionadas ou instruídas acerca da utilização segura do artigo e dos perigos resultantes. As crianças não devem brincar com o artigo. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

⚠ Perigo de morte!

- Nunca deixe crianças sem supervisão com o material de embalagem. Existe risco de sufocamento.

⚠ Perigo de ferimentos!

- Ao desmontar o candeeiro, retire também a estaca para evitar potenciais perigos, por exemplo, o de tropeçar.
- Antes de cada utilização, verifique se o artigo apresenta danos ou desgaste. O artigo deve ser utilizado apenas em bom estado!
- Não devem ser realizadas quaisquer modificações no artigo!
- A lâmpada deste candeeiro não pode ser substituída; assim que a lâmpada alcançar o final da sua vida útil, é necessário substituir todo o candeeiro.

- O cabo deste artigo não é substituível; em caso de danos no cabo, é necessário substituir o artigo na totalidade.
- Utilize o artigo apenas de acordo com a utilização prevista.

⚠ Aviso relativo às pilhas!

- Remova as pilhas se estiverem gastas ou se não utilizar o artigo por um longo período.
- Não utilize diferentes tipos ou marcas de pilhas, não misture pilhas novas e usadas ou pilhas com diferentes capacidades, uma vez que pode ocorrer o derrame destas e, deste modo, causar danos.
- Observe a polaridade (+/–) ao inserir as pilhas.
- Substitua todas as pilhas simultaneamente e elimine as pilhas usadas de acordo com as normas.
- Advertência! As pilhas não podem ser carregadas ou reativadas com outros meios, não podem ser desmanteladas, não podem ser atiradas para o fogo ou curto-circuitadas.
- Guarde as pilhas sempre fora do alcance das crianças.
- Não utilize pilhas recarregáveis!
- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Se necessário, limpe os contactos das pilhas e do aparelho antes de as inserir.
- Não exponha as pilhas a condições extremas (por exemplo, elementos de aquecimento ou radiação solar direta). Caso contrário, existe perigo elevado de derrame.
- Atenção. Elimine imediatamente quaisquer pilhas esgotadas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas foram engolidas ou penetraram no corpo de outra forma, obtenha assistência médica imediata.

⚠ Perigo!

- Manuseie uma pilha danificada ou com líquido derramado com cuidado redobrado e elimine-a imediatamente de acordo com as normas. Para isso, use luvas.
- Caso tenha tocado em ácido da pilha, lave o ponto de contacto afetado com água e sabão. Caso tenha entrado ácido da pilha para os olhos, lave-os com água e consulte imediatamente um médico!
- Os terminais de ligação não podem ser curto-circuitados.

Colocação/substituição das pilhas

ATENÇÃO! Observe as seguintes instruções para evitar danos mecânicos e elétricos.

Para inserir e substituir as pilhas (2), proceda de acordo com a Fig. B.

Nota: tenha atenção aos polos mais/menos das pilhas e à inserção correta.

As pilhas devem ficar devidamente encaixadas no respetivo suporte.

Nota: certifique-se de que o anel de vedação fecha bem o alojamento. Caso contrário, poderá entrar água ou humidade no compartimento das pilhas.

Montar o artigo

1. Retire cada uma das peças da embalagem.
2. Encaixe a barra (1a) e a estaca (1b) umas nas outras (Fig. A).

Nota: utilize o artigo apenas com a estaca fornecida.

Implantar o artigo

Introduza o artigo montado no solo (relvado, canteiro de flores) até ficar estável.

Ligar/desligar o artigo (Fig. A)

O artigo tem um interruptor de ligar/desligar (1c).

Prima 1 vez: os LED acendem, a função de temporizador está ativa.

Prima 2 vez: os LED ficam acesos de forma permanente.

Prima 3 vez: a luz apaga-se.

Nota: na função de temporizador, a luz permanece ligada durante 6 horas e desligada durante 18 horas. O ritmo repete-se diariamente.

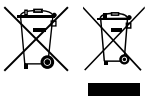
Eliminação de erros

Problema	Resolução
O artigo está aceso com luz fraca.	As pilhas estão fracas. Substitua as pilhas tal como descrito em "Colocação/substituição das pilhas".
O artigo não acende.	As pilhas estão descarregadas. Substitua as pilhas tal como descrito em "Colocação/ substituição das pilhas". Se não conseguir resolver o erro, contacte uma loja especializada.

Armazenamento e limpeza

Se não utilizar o artigo, guarde-o sempre seco, limpo e sem pilhas à temperatura ambiente.
Limpe apenas com um pano de limpeza húmido e, em seguida, use um pano limpo para secar o artigo.
IMPORTANTE! Nunca efetue a limpeza com produtos de limpeza agressivos.

Instruções para a eliminação



O símbolo representado indica que este aparelho está sujeito ao disposto na diretiva 2012/19/UE. Esta diretiva refere que não deve eliminar este aparelho, no fim da respetiva vida útil, juntamente com o lixo doméstico normal, mas entregá-lo em centros de recolha, centros de reciclagem ou empresas de eliminação estabelecidos para tal. Proteja o ambiente e proceda a uma eliminação correta.
As pilhas/baterias não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Podem conter metais pesados tóxicos e devem ser submetidas a um tratamento de resíduos perigosos.
Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Por conseguinte, elimine as pilhas/baterias recarregáveis usadas ou defeituosas num ponto de recolha municipal, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 2023/1542.



Consulte a sua câmara municipal ou a sua junta de freguesia para obter outras informações para a eliminação do aparelho fora de uso. Elimine o aparelho e a embalagem de forma ambientalmente correta. Mantenha os materiais da embalagem (como, por ex. saco de película) fora do alcance das crianças.



No momento da separação de resíduos, tenha em atenção a identificação do material de embalagem, a qual é composta por abreviaturas (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: plásticos / 20-22: papel e cartão / 80-98: materiais compostos.
O artigo e os materiais de embalagem são recicláveis, como tal, elimine-os de forma separada com vista a um melhor tratamento de resíduos.

Indicações sobre a garantia e o processamento de serviço

O artigo foi produzido com grande cuidado e sob controlo permanente. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede aos consumidores finais deste artigo três anos de garantia a partir da data de compra (prazo de garantia) de acordo com as seguintes disposições. A garantia aplica-se apenas a defeitos de material e de fabrico. A garantia não se aplica a peças que estejam sujeitas a desgaste normal e que, por isso, são consideradas peças de desgaste (por ex. pilhas), nem a peças quebráveis, como interruptores ou peças fabricadas em vidro.

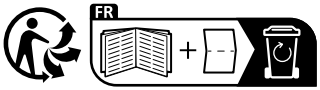
São excluídos qualquer direitos a esta garantia, caso o artigo seja usado de forma incorreta ou abusiva ou fora do âmbito da disposição prevista ou do âmbito de utilização previsto ou em caso de desrespeito das especificações do manual de operação, exceto se o consumidor final comprovar a existência de um defeito de material ou fabrico que não esteja relacionado com as circunstâncias acima mencionadas.
Os direitos de garantia apenas podem ser acionados dentro do prazo da garantia com a apresentação do comprovativo de compra original. Por esse motivo, deverá guardar o comprovativo de compra original.
O prazo de garantia não é alargado em caso de eventuais reparações ao abrigo da garantia, termos legais de garantia ou carência. O mesmo se aplica a peças substituídas ou reparadas.
No caso de reclamações, contacte primeiro a linha de apoio indicada a seguir ou entre em contacto connosco por e-mail. Se for um caso de pedido de garantia, o artigo será reparado gratuitamente, substituído ou o valor da compra será reembolsado – de acordo com o nosso parecer. Não existem outros direitos decorrentes da garantia.
Os seus direitos legais legítimos, em especial os direitos de garantia perante o fabricante, não são limitados por esta garantia.
Segundo a DL 67/2003, com a troca do aparelho dá-se início a um novo prazo de garantia. Depois de expirada a garantia, eventuais reparações implicam o pagamento de custos.

IAN: 526683_2601

(PT) Assistência Portugal
Tel.: 800849000
E-Mail: deltasport@lidl.pt



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

06/2026

Delta-Sport-Nr.: GD-17846, GD-17847

04.10.2026 / PM 1:38